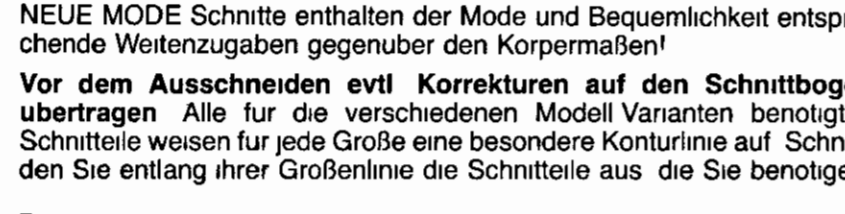


10 Saum/Schitz (Mod B)

Die Saumzugabe nach links umbiegen und die Schützgebungen nach links umbiegen. Saum und Schützgebungen feststeppen. Oben am gleichmäßigen Abstand an den Schützgebungen einschlagen, die Kordel gekreuzt einziehen.



Vorbereitung des Schnittes
Bei Maßabweichungen gegenüber unserer Maßtabelle die Anleitung zum Abändern der Mehrgrößenschnitte auf dem Schnittbogen beachten. NEUE MODE Schnitt enthalten der Mode und Bequemlichkeit entsprechende Weiterzügen gegenüber dem Korpmaterial.
Vor dem Ausschneiden evtl. Korrekturen auf den Schnittbogen übertragen. Alle für die verschiedenen Modelle Varianten benötigten Schnittteile werden für jede Größe eine besondere Konturlinie auf. Schneiden Sie entlang ihrer Größe die Schnittteile aus. Sie benötigen

Zuschneiden des Stoffes
Sie finden die Zuschneidepläne auf diesem Bogen oder als extra Beilage. Die Schnittteile laut Zuschneideplan so sparsam wie möglich einlegen. Bei Stoffen mit Karo, Streifen, Borduren, Strich und Mustern in einer Richtung erhöht sich der Stoffverbrauch.
Schnittteile die auf dem Zuschneideplan eine unbrochene Konturlinie aufweisen sind für beschriebenen Seite nach unten auf den Stoff legen. Die Graufärbung im Zuschneideplan gibt an welche Teile mit Einlage verstärkt werden.
Bei Stofftaffungen im Bruch legen die rechte Stoffseite innen. Bei offenen Stofftaffungen alle Schnittteile auf die linke Stoffseite legen. Schnittteile die über den Stoffbruch hinausgehen, zuletzt in offener Stofflage zuschneiden. Diese Teile zuletzt bei offener Stofflage zugeschnitten werden.

Rechtliche Näh- und Saumzugaben anschneiden
An allen Nähten 1,5 cm. Die vorderen Säumen eine Zugabe von 2 cm, sowie bei engen Säumen eine Zugabe von 4 cm.

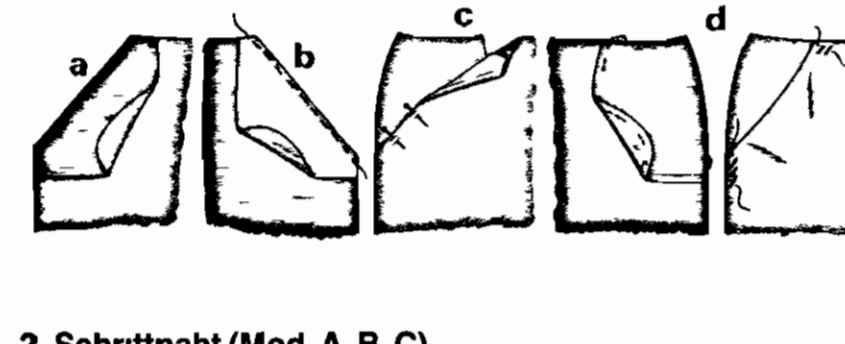
Markieren der Schnittteile
Nach dem Zuschneiden alle Nahtlinien und Ansatzzeichen mit NEUE MODE Kopierpapier auf den Stoff übertragen. Bruch- und Stepplinien mit Heftfäden nach rechts übertragen.

Verarbeitung

Nahhinweise
Modell zur Anprobe zusammenheften. Modell anprobieren. Lange Taschenlagen und Knopfloch überprüfen evtl. Änderungen vornehmen.
Zum Zusammenheften (Stappen) legen die rechten Stoffseiten grundsätzlich innen. Evtl. Abweichungen werden im jeweiligen Arbeitsgang angegeben. Bei schwierigen Arbeitsgängen empfiehlt es sich die Teile von dem Stappen zusammenzufügen. Alle Nähten durch Vor- und Rückstiche sichern.

Nähte und offene Kanten bei nicht gefütterten Teilen versehen
Achten Sie darauf, daß beim Arbeiten gleiche Paßzwecken aufeinander treffen. Das fertige Modell gut bügeln.

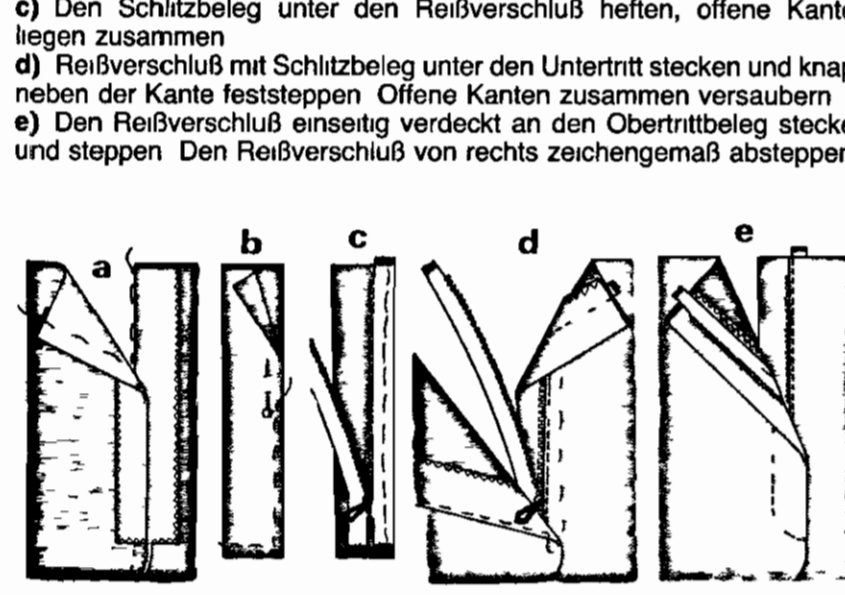
- Vorderteil Taschen (Mod A, B, C)**
 - Taschenbeutel an den Taschengriffen steppen. Nahte zurücksteppen.
 - Taschenbeutel nach innen wenden, die Kanten bügeln.
 - Das Seitenteil mit Zächen unterstecken, Taschenbeutel und Seitenteil zusammensteppen.
 - Den Taschenbeutel oben und seitlich festheften, dabei die Mehrweite des Taschengriffes beschreiben.



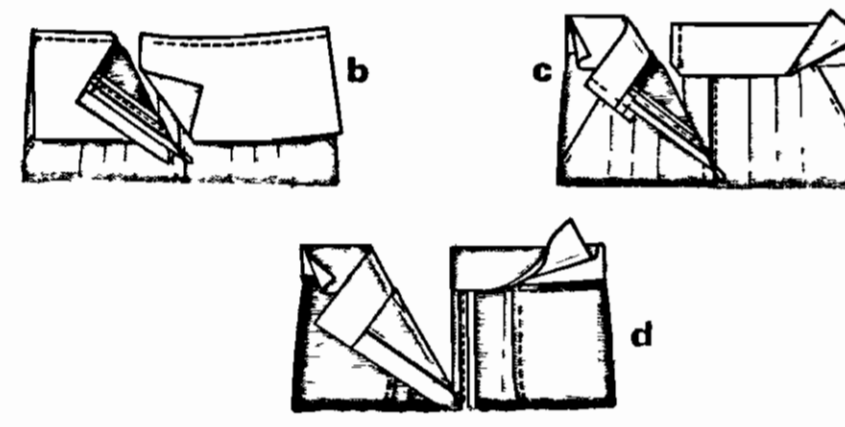
- Schritznah (Mod A, B, C)**
 - Die vordere Schritznah unterhalb des Verschlüzzeichens, die hintere Schritznah steppen. Nahte bis zur Nahtführung auseinanderbügeln.



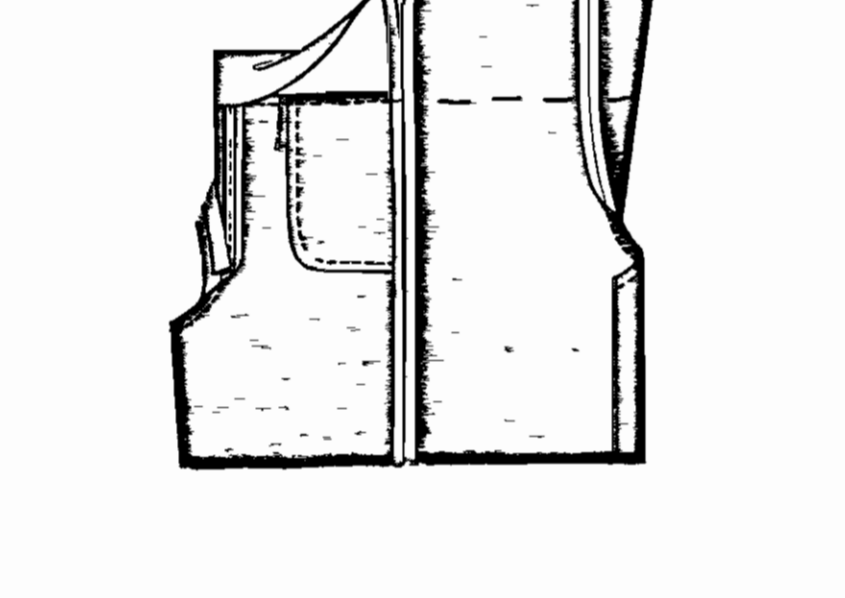
- Reifverschluß (Mod A, B, C)**
 - Den Unterreifteil 1 cm vor der vorderen Mitte nach innen umbiegen. Den Oberreifteil in der vorderen Mitte nach innen umbiegen. Den Reifverschluß im Umbruch links auf links zusammenheften, die untere Kante zusammen versäubern.
 - Den Schützteil unter den Reifverschluß heften, offene Kanten heften zusammen.
 - Reifverschluß mit Schützteil unter den Unterreifteil stecken und knapp neben der Kante feststeppen. Offene Kanten zusammen versäubern.
 - Den Reifverschluß einseitig verdeckt an dem Oberreifteil stecken und steppen. Den Reifverschluß von rechts zueinander absteppen.



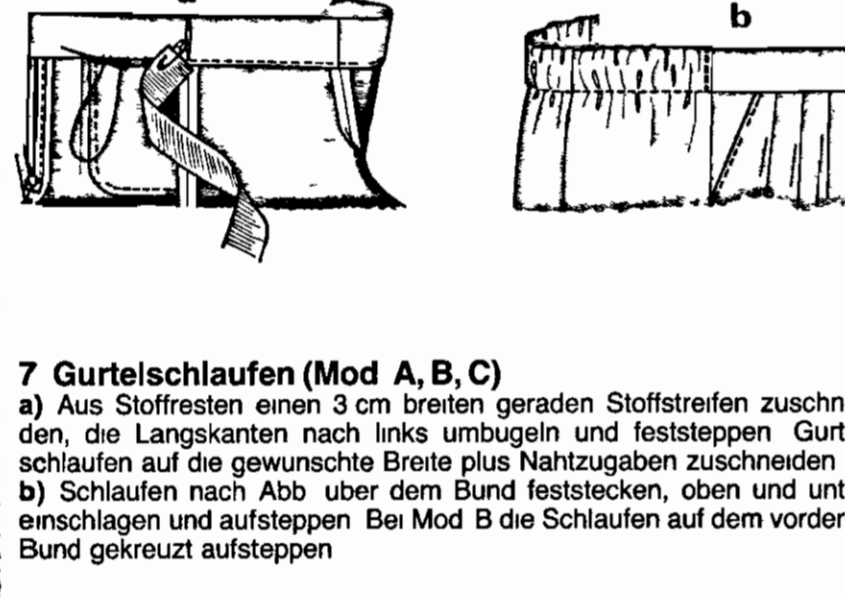
- Vorderer Bund (Mod A, B, C)**
 - Die Falten nach Zeichen x auf o einlegen und oben quer feststeppen.
 - Den Bund an die Vorderseite steppen. Nahte in den Bund bügeln.
 - Bundschmalsteilen im Umbruch nach rechts legen und steppen.
 - Bund wenden, die Kanten bügeln.



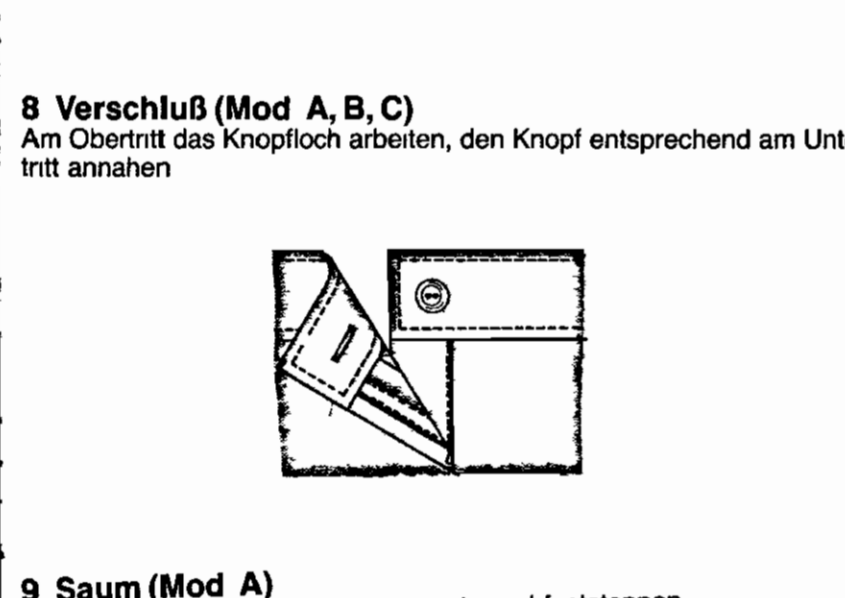
- 5 Nahte (Mod A, B, C)**
 - Die Seitennahte steppen, dabei die Naht am inneren Bund offen lassen. Die innere Bernahnt steppen. Nahte auseinanderbügeln.



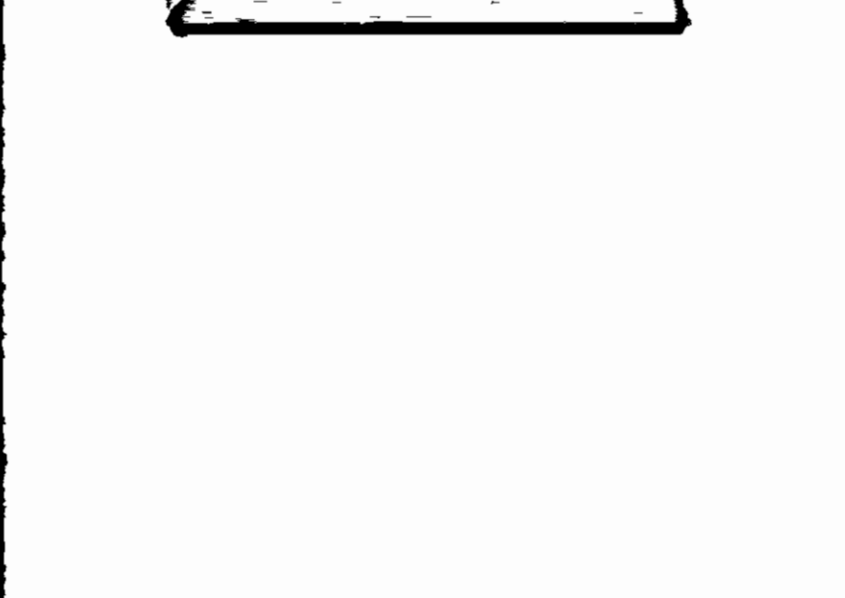
- 6 Hinterer Gummzug (Mod A, B, C)**
 - Den Bund im Umbruch nach innen umbiegen, den vorderen Bund einschlagen und an die Ansatznähte nahen. Den hinteren Bund einschlagen und haben der Ansatznähte durchsteppen.
 - Gummiband nach Körperweite bestimmen, durch die offene Seitennähte einziehen und von rechts in der Seitennähte feststeppen.



- 7 Gürtelschlaufen (Mod A, B, C)**
 - Aus Stoffstreifen einen 5 cm breiten geraden Stoffstreifen zuschneiden, die Langkanten nach links umbiegen und feststeppen. Gürtelschlaufen auf die gewünschte Breite plus Nahtzugaben zuschneiden.
 - Schlaufen nach Abb. über dem Bund feststecken, oben und unten einschlagen und aufsteppen. Bei Mod B die Schlaufen auf dem vorderen Bund gekreuzt aufsteppen.



- 5 Closures (Mod A, B, C)**
 - Reparieren die costuras laterales, no forsancti baxar la costura superior de la cintura embriente. Poner las costuras inferiores des arbolos, separar las costuras en reparand.



- 8 Verschlüz (Mod A, B, C)**
 - Am Obertritt das Knopfloch arbeiten, den Knopf entsprechend am Unter tritt anheften.



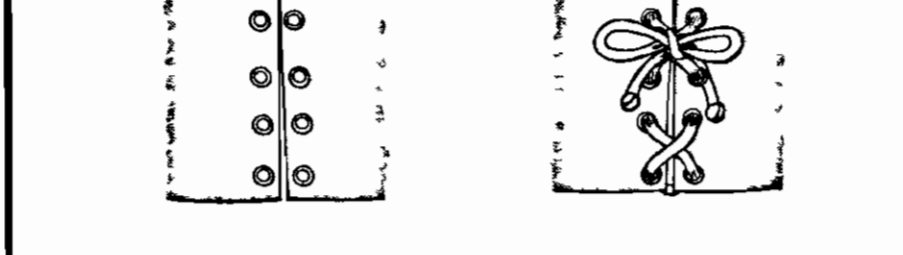
- 9 Saum (Mod A)**
 - Die Saumzugabe nach links umbiegen und feststeppen.

9 Ourlet (Mod A)

Beitourlet et pequer

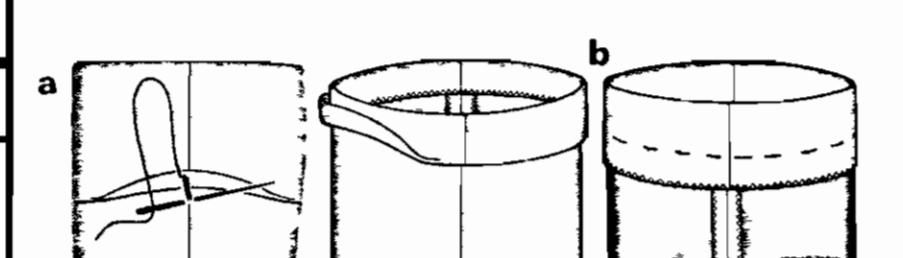


10 Ourlet/fente (Mod B)
Beitourlet et repasser les surplus de la fente vers l'envers. Piquer à ourlet et à distance égale, dans les bords de la fente passer la cordelette croisée dans les entailles.



11 Aufschlag (Mod C)

- Aufschlag im mittleren Umbruch nach links umbiegen. Offene Kante anheften.
- Aufschlag im oberen Umbruch nach rechts umbiegen und mit einem Fangschon an der Naht anheften.



11 Ourlet/spilt (model B)
De zoomtegi naar binnen ompresen en de gattengroeven naar binnen ompresen. Zoom er spiltengroeven vastmaken. Oopget en goetive af standen aan de spiltkanten misaan. Koord qe buigt terug.



11 Parement (Mod C)

- Reparieren le parement dans la plure en haut vers l'envers. Courez le bord ouvert.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.



11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.



La préparation du patron
En cas de modifications, les mesures person nelles et celles de notre table observent les instructions pour la modification des patrons multi tailles sur la planche du patron. Les pa trons NEUE MODE tiennent compte de toute am pliar nécessaire pour l'ajustement et le mode d'ajuster. Reparer toutes les entailles sur la planche avant de couper les pièces indivi duelles. Toutes les pièces du patron contiennent un contour spécial pour chaque des tailles. Coupez les pièces sur le contour qui correspond à votre taille.

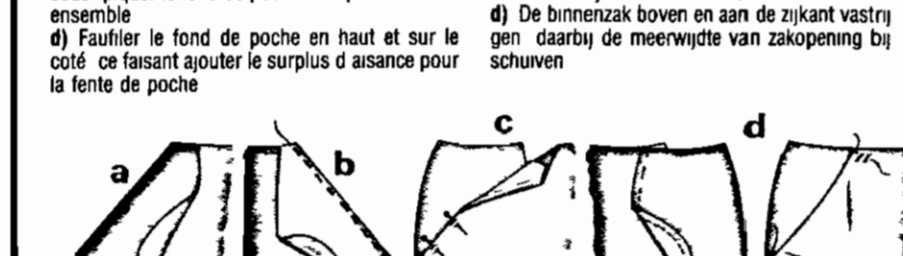
Coups
Veuillez trouver les plans de coupe dans cette planche ou dans une feuille séparée. Disposer les pièces du patron selon le point de coupe et de coupe la plus économique. Il faut prévenir un message plus important pour tous les tissus à carreaux, rayures ou bordures, ou qui ont un sens plus ou dessin alliant dans une direction verticiale.

Le marquage de la coupe
Une fois terminée la coupe, reporter toutes les lignes et repères sur le tissu à l'aide d'un crayon carbon NEUE MODE. Les lignes tracées pour les plis et les entailles se repèrent par un point de bâti sur l'endroit du tissu.

Reparieren de kosturas
Reparieren de kosturas laterales, no forsancti baxar la costura superior de la cintura embriente. Poner las costuras inferiores des arbolos, separar las costuras en reparand.

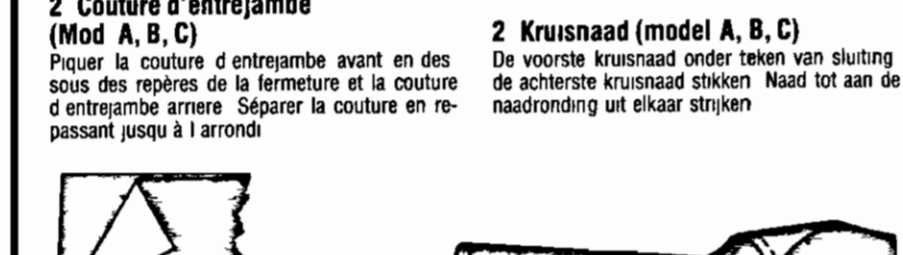
1 Poche devant (Mod A, B, C)

- Poquer le fond de poche à la fin de la poche. Recouper les coutures.
- Tourner le fond de poche vers l'intérieur, repasser les bords.
- Empiler les parties latérales selon repères des sous-pique, le fond de poche et la partie latérale assemblée.
- Fixer le fond de poche en haut et sur le côté, en laissant l'excès de surplus d'ajustement pour la fente de poche.



2 Couture d'entrejambe (Mod A, B, C)

- Poquer la couture d'entrejambe avant en des sous repères de la fermeture et la couture d'entrejambe arrière. Courez la couture et le repassant jusqu'à l'arrondi.



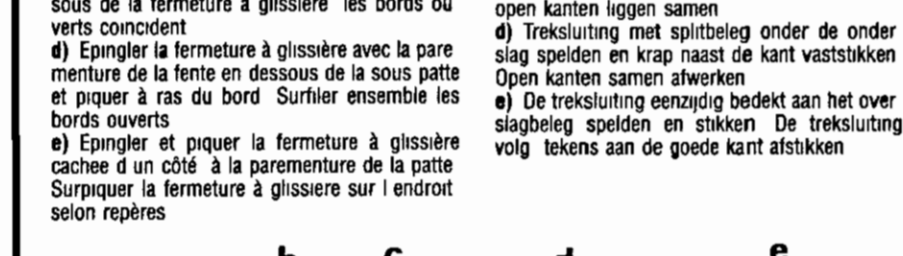
3 Fermeture à glissière (Mod A, B, C)

- Fixer la fermeture de la sous partie vers l'intérieur à une angle à mi-nez avant. Repasser la fermeture de la partie vers l'intérieur au milieu avant.
- Fixer ensemble envers contre envers dans la plure la fermeture de la fente, sur le ensemble les bords inférieurs.
- Fixer la fermeture de la fente en des sous de la fermeture à glissière les bords ou vers l'intérieur.
- Empiler la fermeture à glissière avec la partie inférieure de la fente en position de la sous partie et piquer à ras de bord. Surfiler ensemble les bords ouvert.
- Empiler le poquer la fermeture à glissière cachée et un côté à la fermeture de la partie. Surpiper la fermeture à glissière sur l'endroit, selon repères.



4 Ceinture avant (Mod A, B, C)

- Baïr les pièces selon repères X sur O et piquer dessous avant la couture avant et arrière.
- Poquer la ceinture au devant du pantalon et repasser les bords.
- Poiser les côtés droits de la ceinture dans la plure vers l'endroit et piquer en passant.
- Retourner la ceinture et repasser les bords.

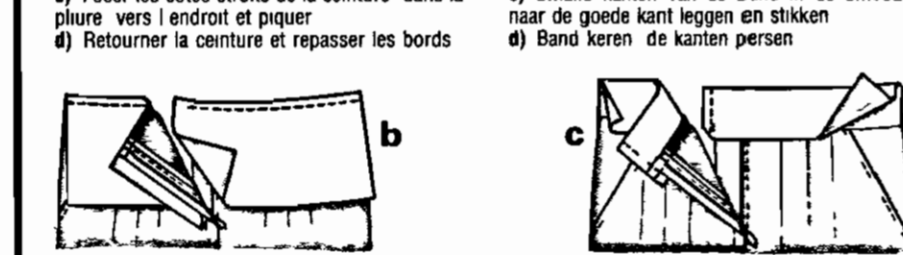


4 Ceinture avant (Mod A, B, C)

- De piosen vijf telkens x op o omgeven en naar binnen ompresen.
- De band en de voorkant van broek stikken aan de voorkant van de band zodat en aan de achterzijde raakt. De achterkant van broek in staat en naar binnen ompresen.
- Smalle kanten van de band in de omwouw van de voorkant kant leggen en stikken.
- Band keren de kanten repassen.

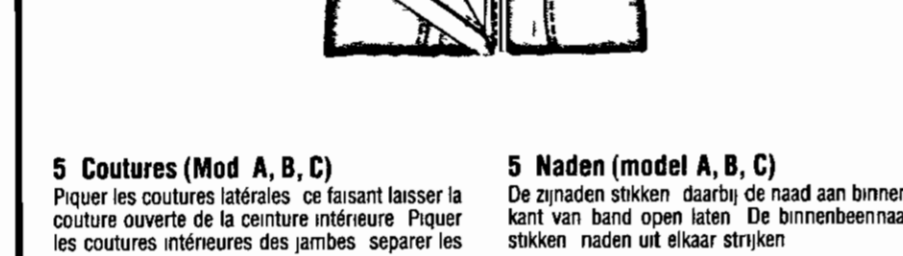


5 Naden (model A, B, C)
De zijden stikken daarbij de naad naar binnen kant uit band open laten. De binnenband stikken, nahten en de goede kant stikken.



6 Closures à élastique arrière (Mod A, B, C)

- Reparieren la fermeture dans la plure vers l'intérieur repère la ceinture avant et courez à la couture de montage. Reparer la ceinture arrière à poquer à coté de la couture de montage.
- Preparer la mesure de la bande élastique et la fixer par la couture inférieure ouverte et la en l'endroit dans la couture latérale.



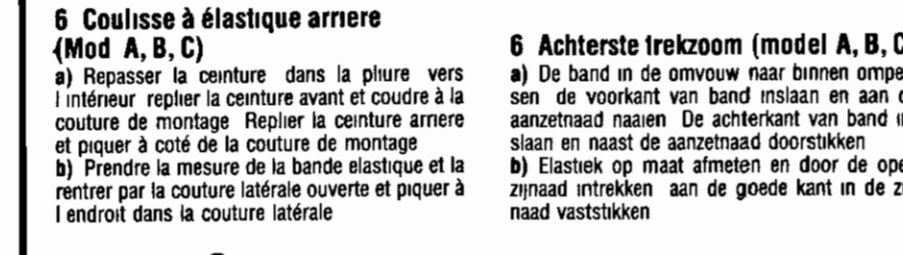
6 Achterste trekkooze (model A, B, C)

- Naar stoffresten en 3 cm brede rechte stof strook knippen en vastmaken. Centraalsteppen op de gewenste breedte plus nahtzugaben knippen.
- Luxeren vijf vijf op de band onderzijde boven en onderzijde en vastmaken. Bij model B de lussen op de voorkant van band gekruist op knippen.

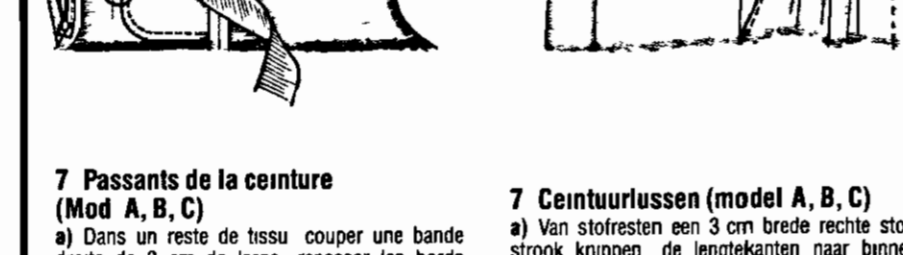


7 Passants de la ceinture (Mod A, B, C)

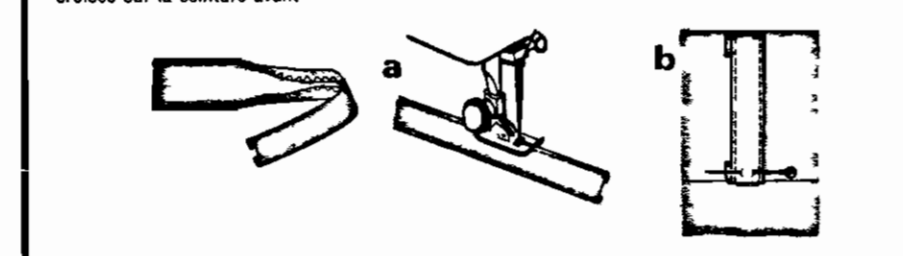
- Dans un recte de tissu couper une bande droite de 5 cm de large. Reparer les bords longuement vers l'envers et poquer. Couper les passants dans la largeur souhaitée plus surplus de couture.
- Empiler les passants selon distribution au dessus de la ceinture, repère en haut et en bas et piquer. Pour Mod B repérer les passants croisés sur la ceinture avant.



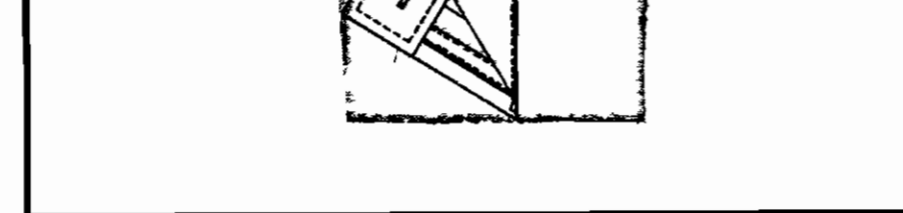
8 Fermeture (Mod A, B, C)
Exécutez la boutonnière dans la partie coude le bouton correspondant sur la sous part.



8 Sluiting (model A, B, C)
In de overloop het knopgat maken de knop overeenkomstig aan de onderzijde.

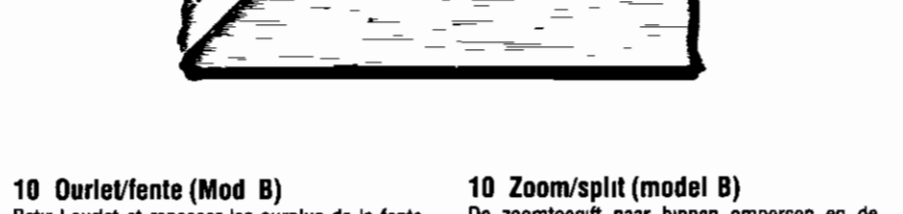


8 Fermeture (Mod A, B, C)
Exécutez la boutonnière dans la partie coude le bouton correspondant sur la sous part.



9 Zoom (model A)

De zoomtegi naar binnen ompresen en vast maken.



10 Ourlet/spilt (model B)
De zoomtegi naar binnen ompresen en de gattengroeven naar binnen ompresen. Zoom er spiltengroeven vastmaken. Oopget en goetive af standen aan de spiltkanten misaan. Koord qe buigt terug.



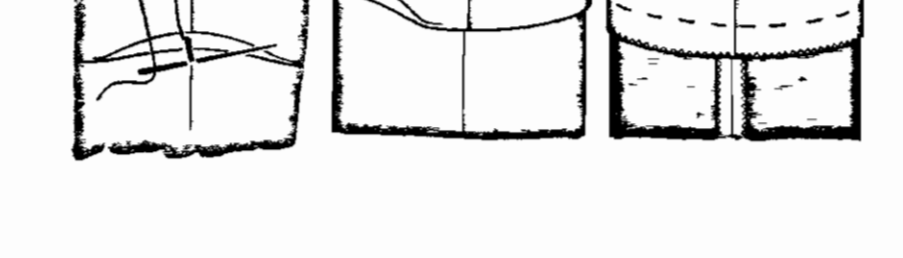
11 Parement (Mod C)

- Reparieren le parement dans la plure en haut vers l'envers. Courez le bord ouvert.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.



11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.



11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.



11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.



11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

11 Omslag (model C)

- Omslag in de modeste voor naar binnen ompresen. Oop het aanmaken.
- Reparieren le parement dans le plure supé rieur vers l'envers et courez à la couture avec un point de retenu.

Preparacion 55187 Preparations

Preparar el patron
En caso de diferencias entre las medidas indivi duales y las de nuestra tabla, seguir las instruccio nes para la modificación de los patrones. Las medidas NEUE MODE están elaboradas con una holgura necesaria respecto a la comodidad y al modo actual. Antes de cortar las piezas, pasar todos los retoques en la hoja de ajustes. Todos los patrones están elaborados con un contorno especial para cada una de las tallas. Cortar las piezas por la línea que corresponde a su talla individual.

How to prepare the pattern
If your measurements are different to those of our measurement chart, observe the instructions for alterations of multi-size patterns. Transfer these alterations on to the pattern sheets before cutting them out. Remember that NEUE MODE pattern include allowances for fashion style fit and the mode actual. Before cutting the pieces, pass all adjustments on the page of adjustments. All patterns are prepared with a special contour for each one of the sizes. Cut the pieces by the line that corresponds to your individual size.

Cortar
Las piezas de corte se encuentran en esta hoja o en una hoja extra especial. Colocar las piezas del patron según la línea de corte. De modo que se aproxime a la línea al máximo. La cantidad de tela requerida se aumentará con líneas que tienen cuadrados, rayas, pique o dibujos mirando hacia un mismo lado. Antes de cortar las piezas, pasar todos los retoques en la hoja de ajustes. Todos los patrones están elaborados con un contorno especial para cada una de las tallas. Cortar las piezas por la línea que corresponde a su talla individual.

Fabric cutting and marking out
You will find the cutting layouts on this sheet or on a separately inserted extra sheet. Lay out the pattern pieces the most economic way possible following the correct cutting layout. By using fabrics with checks, stripes, large borders, nap and designs with only one direction the consumption of fabric will grow up. Lay out the pieces with the grain line on the fabric with the pattern pieces marked inside the fabric but pattern pieces marked outside the fabric. Before cutting the pieces, pass all adjustments on the page of adjustments. All patterns are prepared with a special contour for each one of the sizes. Cut the pieces by the line that corresponds to your individual size.

Atencion cuando el tamaño de la tela
Añadir los siguientes márgenes para costuras y dobladillos en prendas anchas 2 cm y en pechos estrechos 4 cm.

Marcar las piezas
Con las piezas cortadas se pasan todos los ajustes de costura y acabados de acuerdo a la hoja de ajustes. Todos los patrones están elaborados con un contorno especial para cada una de las tallas. Cortar las piezas por la línea que corresponde a su talla individual.

Atencion cuando el tamaño de la tela
Añadir los siguientes márgenes para costuras y dobladillos en prendas anchas 2 cm y en pechos estrechos 4 cm.

Marcar las piezas
Con las piezas cortadas se pasan todos los ajustes de costura y acabados de acuerdo a la hoja de ajustes. Todos los patrones están elaborados con un contorno especial para cada una de las tallas. Cortar las piezas por la línea que corresponde a su talla individual.

Atencion cuando el tamaño de la tela
Añadir los siguientes márgenes para costuras y dobladillos en prendas anchas 2 cm y en